

**Allgemeine Bedingungen der Testia GmbH
für die Erbringung von NDT
Dienstleistungen**

§ 1 Geltung

(1) Diese Bedingungen gelten ausschließlich für von uns zu erbringende Dienstleistungen im Bereich Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung (Non-Destructive Testing, „NDT“). Abweichende oder entgegenstehende Bedingungen werden von uns nicht anerkannt, sofern wir diesen nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben.

(2) Diese Bedingungen gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte zwischen den Parteien sowie auch dann, wenn wir in Kenntnis abweichender oder entgegenstehender Bedingungen die Leistungen durchführen.

(3) Diese Bedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.

§ 2 Bestellung, Angebotsunterlagen

(1) Sofern die Bestellung ein Angebot im Sinne von § 145 BGB darstellt, sind wir berechtigt, dieses innerhalb einer Frist von zwei Wochen anzunehmen.

(2) Alle Lieferunterlagen, Spezifizierungen der Dienstleistungen und das Angebot sind vom Besteller streng vertraulich zu behandeln und dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

(3) Hinsichtlich der Genauigkeit der Bestellung trägt der Besteller die Verantwortung. Der Besteller ist dafür verantwortlich, uns jegliche erforderliche Information bezüglich der bestellten Dienstleistungen innerhalb angemessener Zeit zukommen zu lassen, damit die Bestellung vertragsgemäß ausgeführt werden kann.

(4) Sämtliche dem Besteller im Rahmen der Vertragsanbahnung zugänglich gemachten Unterlagen und Programme bleiben in unserem Eigentum und sind uns unaufgefordert zurückzugeben, sofern es nicht zum Vertragsabschluss kommt.

§ 3 Preise, Zahlung, Stornierung

(1) Unsere Preise verstehen sich ab Werk, zuzüglich der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer und ausschließlich der Kosten für Verpackung, soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart.

(2) Die Vergütung ist innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsstellung netto zur Zahlung fällig. Nach Fälligkeit werden Verzugszinsen in Höhe von 8% über dem jeweiligen Basiszinssatz p.a. berechnet. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens behalten wir uns vor.

(3) Für Stornierungen gelten die folgenden Bestimmungen:

**General Terms and Conditions of Testia
GmbH for NDT Services**

§ 1 Application

(1) These terms and conditions for services shall apply exclusively for services in the field of non-destructive testing. Differing or contrary terms shall not apply except if expressly agreed upon in writing.

(2) These terms and conditions for services shall also govern all future transactions between the parties and shall also apply if we perform the services despite our knowledge of differing or contrary terms.

(3) These terms and conditions for services shall only apply vis á vis merchants, governmental entities, or special governmental estates within the meaning of sec. 310 para. 1 BGB (German Civil Code).

§ 2 Orders, Specifications

(1) Insofar as the order constitutes an offer within the meaning of § 145 BGB we are entitled to accept the offer within two weeks.

(2) Any specification, documents related to the services and the quotation shall be strictly confidential and must not be made available by the customer to third parties.

(3) The customer shall be responsible for ensuring the accuracy of any order submitted to him. The customer shall provide us with any necessary information relating to the services within a sufficient time to enable us to perform the contract in accordance with its terms.

(4) Any documents and programs submitted to the customer during the course of the contract negotiations shall remain our property and shall be returned to us in case that a contract is not concluded.

§ 3 Prices, Payment, Cancel Policy

(1) Prices are ex works, exclusive of the respective statutory VAT and exclusive of costs for packaging, except as otherwise expressly agreed upon.

(2) The remuneration is due and payable net within 30 days from the date of the invoice. From the due date interest in the amount of 8% above the respective base interest rate p.a. shall accrue. We reserve all rights to claim further damages for delay

(3) Following cancel policy is given for the reservation of trainings:

Über 30 Tage: keine Gebühren

0 bis 30 Tage vor Lehrgangsbeginn – 100%
der Lehrgangsgebühren

(4) Die Testia GmbH behält sich vor, Lehrgänge bei zu geringer Teilnahme nicht durchzuführen. Bereits gemeldete Teilnehmer werden ggf. ca. 4 Wochen vor Lehrgangsbeginn entsprechend benachrichtigt.

§ 4 Aufrechnung, Zurückbehaltung

Der Besteller ist zur Aufrechnung nur berechtigt, insoweit seine Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Zur Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten ist der Besteller nur aufgrund von Gegenansprüchen aus dem gleichen Vertragsverhältnis berechtigt.

§ 5 Erbringung der Dienstleistungen

(1) Wir stehen dafür ein, dass wir die Dienstleistungen mit der verkehrsüblichen Sorgfalt erbringen.

(2) Die Erbringung der Dienstleistungen setzt die fristgerechte und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.

(3) Bei Annahmeverzug oder sonstiger schuldhafter Verletzung von Mitwirkungspflichten seitens des Bestellers sind wir zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, berechtigt. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten.

(4) Sofern im Einzelauftrag nicht ausdrücklich zugesichert, sind wir nicht für das Erreichen eines bestimmten wirtschaftlichen Erfolges des Bestellers im Zusammenhang mit den Dienstleistungen verantwortlich. Des Weiteren erstreckt sich unsere Verantwortung nicht auf Teile, Material oder sonstige Ausrüstungsgegenstände, die vom Besteller oder in dessen Auftrag hergestellt wurden, es sei denn, der Hersteller dieser Teile übernimmt uns gegenüber die Verantwortung.

§ 6 Ergebnisse der Dienstleistungen

(1) Alle Rechte an den Ergebnissen unserer Dienstleistungen stehen ohne zusätzliches Entgelt dem Besteller zu. Hierzu übertragen wir dem Besteller mit der Übergabe der Ergebnisse die an den Ergebnissen bestehenden Rechte einschließlich der Eigentumsrechte. Soweit dies gesetzlich nicht möglich ist, räumen wir dem Besteller ein ausschließliches Nutzungsrecht in allen Nutzungsarten ein.

(2) Im Wege der Rücklizenz räumt uns der

Canceling your reservation between over 30 days before starting date – no charge

Canceling your reservation between 0 and 30 days before starting date – will result in a charge equal to 100% of the offered price

(4) Testia is reserving its right to cancel the course up to 4 weeks before the starting date in case the minimum number of attendances is not reached.

§ 4 Offset, Retainer

The customer shall be entitled to offset only insofar as the customer's counterclaim is acknowledged, undisputed or assessed in a legally binding judgment. The customer is entitled to claim retainer rights only to the extent such rights are based on the same transaction.

§ 5 Delivery of the services

(1) We warrant to perform the services according to usual standards of diligence.

(2) Delivery of the services is conditioned upon timely and proper performance of all duties of the customer. Defenses based on non-performance of the contract are reserved.

(3) In case of default in acceptance or other breach of duties to cooperate by the customer we are entitled to claim any resulting damage including but not limited to additional expenses, if any. Further damages are reserved.

(4) Unless explicitly guaranteed in the individual purchase order, we do not warrant the achievement of any specific commercial objectives by the customer in connection with the services. In addition, there is no warranty for parts, materials or equipment manufactured by or on behalf of the customer unless such warranty is given by the manufacturer us.

§ 6 Results of the services

(1) All rights in respect of the results of the services are owned by the customer without additional remuneration. For this purpose, we shall assign to the customer upon delivery of the results all rights related thereto including rights of ownership. If and to the extent that this is not possible by law, we shall grant to the customer an exclusive user right for all kinds of use, which is unlimited in territory, time and content.

(2) By means of a back license, the customer

Besteller an den Ergebnissen unserer Dienstleistungen ein unentgeltliches, nichtausschließliches Nutzungsrecht ein.

(3) Der Besteller bleibt alleiniger Eigentümer seiner vertraulichen Informationen sowie der bei Vertragsschluss vorhandenen Patente, Urheberrechte und Marken. Sofern dies nicht zur ordnungsgemäßen Erbringung der Dienstleistungen erforderlich ist, werden uns daran keine Nutzungsrechte gewährt.

§ 7 Schutzrechte Dritter

(1) Für Ansprüche, die sich aus der (angeblichen) Verletzung von Schutzrechten ergeben, haften wir nicht, wenn nicht mindestens ein Schutzrecht aus der Schutzrechtsfamilie entweder vom Europäischen Patentamt oder in einem der Staaten Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Großbritannien oder USA veröffentlicht ist.

(2) Der Besteller hat uns unverzüglich von bekannt werdenden (angeblichen) Schutzrechtsverletzungen oder diesbezüglichen Risiken zu unterrichten. Nach unserer Wahl sind wir berechtigt, für die ein Schutzrecht verletzenden Ergebnisse unserer Dienstleistungen ein Nutzungsrecht zu erwirken oder diese so zu modifizieren, dass sie das Schutzrecht nicht mehr verletzt, oder sie durch ein das Schutzrecht nicht mehr verletzendes gleichartiges Ergebnis zu ersetzen. Ist uns dies nicht zu angemessenen Bedingungen oder in angemessener Frist möglich, stehen dem Besteller - sofern er uns die Durchführung einer Modifizierung ermöglicht hat - die gesetzlichen Rücktrittsrechte zu. Unter den genannten Voraussetzungen steht auch uns ein Recht zum Rücktritt zu. Beide Parteien sind auch dann bei Vorliegen der Rücktrittsvoraussetzungen dieses § 7 zum Rücktritt berechtigt, wenn die Schutzrechtsverletzung noch nicht rechtsgültig festgestellt ist.

§ 8 Gewährleistung

(1) Sofern unsere Dienstleistungen werkvertraglicher Natur sind (§§ 631 ff. BGB), gelten die gesetzlichen Regeln zur Gewährleistung, sofern nachfolgend nichts Abweichendes vereinbart ist.

(2) Voraussetzung für jegliche Gewährleistungsrechte des Bestellers ist dessen ordnungsgemäße Erfüllung aller nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten.

(3) Sind unsere Leistungen mangelhaft, werden wir durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) nacherfüllen. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.

shall grant to us a royalty-free, non-exclusive user right in the results of our services.

(3) The customer shall remain the sole owner of its proprietary information and of its existing patents, copyrights and trademarks. Unless it is necessary in order to properly perform the services, no license on any such rights is granted to us.

§ 7 Rights of third parties

(1) We shall not be liable for claims arising from an (alleged) infringement of third party intellectual property rights or copyright unless at least one intellectual property right from the property right family has been published either by the European Patent Office or in one of the following countries: Federal Republic of Germany, France, Great Britain or the USA.

(2) The customer must notify us immediately of (alleged) infringements of industrial property rights and of risks of infringement in this respect which become known. We are entitled, at our discretion, to obtain a right of use for the results of our services infringing an industrial property right, to modify them so that they no longer infringe the industrial property right or to replace them by some equivalent substitute results which no longer infringe the industrial property right. If this is not possible subject to reasonable conditions or within a reasonable period of time, the customer shall – insofar as the customer allowed us to carry out a modification – be entitled to the statutory rights of rescission. Subject to the aforementioned preconditions we too shall have a right of rescission. Subject to the preconditions of this § 7, both parties shall have a right of rescission even if the infringement of the industrial property right has not been ruled on by a court of law with res judicata effect.

§ 8 Warranty

(1) In case that our services are governed by the sections for a contract of works (§§ 631 ff. German Civil Code), the statutory warranty provisions shall apply unless otherwise agreed herein.

(2) Precondition for any warranty claim of the customer is his full compliance with all requirements regarding inspection and objection established by sec. 377 HGB (German Commercial Code).

(3) In case of a defect we will remedy the defect. Our right to refuse to remedy the defect on the basis of the statutory provisions shall remain unaffected.

(4) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Besteller den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Besteller ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.

(5) Gewährleistungsansprüche sind innerhalb von 12 Monaten nach Gefahrübergang geltend zu machen.

§ 9 Anwendbares Recht, Gerichtsstand

(1) Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland (unter Ausschluss des UN-Kaufrechts).

(2) Erfüllungsort ist Bremen.

(3) Beide Parteien erklären sich mit der ausschließlichen Zuständigkeit des Gerichtsstands am Geschäftssitz der Testia GmbH einverstanden.

Testia GmbH hat das Recht, auch am für den Besteller zuständigen Gericht zu klagen oder an jedem anderen Gericht, das am Erfüllungsort der Verpflichtung zuständig sein kann.

(4) Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.

(5) Bei Widersprüchen zwischen der deutschen und der englischen Fassung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist der deutsche Text maßgebend.

§ 10 Haftung

(1) Im Falle von Vorsatz haften wir nach den gesetzlichen Regelungen. Gleiches gilt für unsere Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie unsere Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.

(2) Im Falle von grober Fahrlässigkeit ist unsere Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden und der Höhe nach auf einen Betrag von Euro 25.000,00 je Schadensereignis begrenzt.

(3) Im Falle von leichter Fahrlässigkeit ist unsere Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden und der Höhe nach auf einen Betrag von Euro 25.000,00 je Schadensereignis begrenzt.

Eine Haftung für Folgeschäden oder indirekte Schäden wie entgangenen Gewinn, entgangene Einsparungen, Produktionsausfall, Datenverlust oder Umsatzverlust ist ausgeschlossen.

(4) Die Absätze 1 bis 3 gelten auch zugunsten und zu Lasten unserer gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen.

(4) We are entitled to reserve to remedy the defect until the customer has paid the due remuneration. The customer is entitled, however, to withhold an appropriate part of the remuneration, taking into account the extent of the defect.

(5) Warranty claims shall be time-barred after 12 months of the passage of risk.

§ 9 Applicable law, Jurisdiction

(1) This contract shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany (excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

(2) Place of performance shall be Bremen, Germany.

(3) Both parties agree to submit to the jurisdiction of the courts having jurisdiction for Testia GmbH.

Testia GmbH shall have the right to bring a claim before a court at the customer's principal place of business or at his discretion before any other court being competent for the place of performance of the obligation in question.

(4) Should any one of the above provisions be or become void, the validity of the remaining provisions hereof shall remain unaffected.

(5) In case of any discrepancies between the German and the English version, the German version shall prevail.

§ 10 Liability

(1) In case of intent we are liable according to the statutory provisions. The same applies to our liability for culpable damage to life, body or health as well as our liability under the Product Liability Act.

(2) In case of gross negligence, our liability for damages shall be limited to the typically predictable damage, up to a maximum amount of Euro 25.000,00 per each damaging event.

(3) In case of slight negligence, our liability for damages shall be limited to the typically predictable damage, up to a maximum amount of Euro 25.000,00 per each damaging event.

Any claim for consequential or indirect damages such as loss of profit, loss of savings, loss of production, loss of data or loss of revenue shall be excluded.

(4) Subsections 1 - 3 above shall also apply to the benefit and against our legal representatives and agents.